



STUDÁNKA

ZPRAVODAJ OBCÍ MALÉ SVATOŇOVICE, PETROVICE, STRÁŽKOVICE, ODOLOV

Ročník X, Říjen 2002

1

INFORMACE O VOLBÁCH

Ve dnech 25. a 26. října 2002 se uskuteční volby do Senátu Parlamentu ČR, ve dnech 1. a 2. listopadu 2002 se uskuteční volby do zastupitelstev obcí souběžně s případným 2. kolem voleb do Senátu.

Volby proběhnou:

dne 25.10.2002 od 14.00 hodin do 22.00 hodin

dne 26.10.2002 od 8.00 hodin do 14.00 hodin

dne 1.11.2002 od 14.00 hodin do 22.00 hodin

dne 2.11.2002 od 8.00 hodin do 14.00 hodin

Pro volby do zastupitelstva obce Malé Svatoňovice, které proběhnou dne 1. a 2.11.2002, bylo zaregistrováno 5 kandidátních listin. Volební strany budou na hlasovacím lístku uvedeny v následujícím pořadí:

1. **Strana za životní jistoty** s počtem kandidátů - 15
2. **Komunistická strana Čech a Moravy (KSČM)** s počtem kandidátů - 15
3. **Nezávislí – SH ČMS** s počtem kandidátů - 15
4. **Sdružení nezávislých kandidátů** s počtem kandidátů - 15
5. **Česká strana sociálně demokratická (ČSSD)** s počtem kandidátů - 15



Místem konání voleb v okrsku č. 1 je **zasedací místnost Obecního úřadu** v Malých Svatoňovicích pro voliče bydlící v Malých Svatoňovicích, Petrovicích, Strážkovicích a Odolově. Voliči bude umožněno hlasování poté, kdy prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky (platným občanským průkazem, cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky nebo cestovním průkazem). Každému voliči budou dodány 3 dny přede dnem voleb hlasovací lístky. Ve dnech voleb volič může obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti.

Při zajišťování voleb bude pracovat 9-ti členná okrsková volební komise. Zapisovatelkou okrskové volební komise byla jmenována pí Jitka Goldmannová.

POVODNĚ 2002

V srpnu letošního roku postihly část naší republiky katastrofické povodně. Tisíce lidí ze dne na den musely opustit své domovy. Sledovali jsme povodňovou zkázu známých míst, neštěstí lidí a jejich beznaděj. Nebyl snad nikdo, kdo by nepřemýšlel jak pomoci, a tak alespoň částečně zmírnil neštěstí našich spoluobčanů.

Obec vyhlásila sbírku humanitární pomoci. Sešlo se velké množství materiálu potřebného pro první záchranné akce. Ten byl odvezen do **Křešic u Litoměřic**, kam 20.8.2002, a za týden znovu, odjela skupina pracovníků obce – Milan Sirka, Miroslav Balcar, Radek Matyska a Martin Mojko. Počátkem září odjela na Mělnicko skupina SDH z Malých Svatoňovic – Jan Jiránek, Norbert Pelc, Josef Vokrouhlík, David Orsák, Roman Winter ml. a Martin Hájek. Všichni tito jmenovaní prokázali nejvyšší míru statečnosti. V nesmírně složitých podmínkách pracovali přímo v terénu. Konkrétní práci, zodpovědnosti, využitím techniky pomohli mnoha lidem v počátečních těžkých chvílích. V obci probíhala finanční sbírka, do které se zapojila téměř celá obec. V pondělí 23. září byla 6-

ti členovou komisí kasa otevřena a částka spočítána. Bylo vybráno 91 000,- Kč, obecní zastupitelstvo tuto částku doplnilo z rozpočtu obce do výše **110 tis. Kč**. Do kasičky přispívali občané bez rozdílu věku, podle svých možností, ochotni pomoci lidem prožívajícím velmi těžké chvíle. Členové Klubu důchodců vybrali 4 000,- Kč, SDH Petrovice 1 000,- Kč, SDH Malé Svatoňovice 1 000,- Kč, členky Klubu žen 3 000,- Kč. Základní škola uskutečnila sběr starého papíru a výtěžek této akce byl 3 700,- Kč. Do sbírky byl plně vložen výtěžek výstavy obrazů L.Kollerta – částka 2 365,- Kč. Finanční částka 110 000,- Kč bude odvezena do obce **Brzánky u Litoměřic**.

Naši občané zaslouží všichni bez rozdílu poděkování za morální přístup k osudu druhých, za lidskou solidaritu a za smysl pro zodpovědnost.

Eva Hylmarová

Zprávy z obecního zastupitelstva

- Obecní zastupitelstvo ukončí čtyřleté volební období na posledním zasedání ve čtvrtek 31.10.2002. Na programu budou některé majetkové záležitosti týkající se převodu pozemků, informace o přípravě k volbám, projednání hospodaření obce a příprava rozpočtu.
- V roce 2002 se podařilo zajistit projektovou dokumentaci a vydání stavebního povolení na dům pečovatelské služby. Obec má podanou žádost o přidělení státní dotace a na jejím získání usilovně pracuje.
- Podobným způsobem bude připravena stavba čistírny odpadních vod pod SOU a kanalizace v Úpické ulici. Obec má zkušenost se získáním dotace z programu „drobným ekologických staveb“ (získala dotaci na ČOV v roce 2000) a tohoto titulu opět využije.
- V minulých letech se velmi dařilo získat finanční prostředky z Programu obnovy venkova (např. oprava Božího hrobu a kapliček, nátěry oken v základní škole atd.). Bohužel došlo ke změně podmínek pro přidělování těchto finančních prostředků (omezeno pro obce do 500 obyvatel) a obec nyní z tohoto programu využívá dotace v rámci mikroregionu (např. budování cyklostezek).
- Velmi úspěšný je Fond rozvoje bydlení. Obec získala od státu půjčku 1 100 000,- Kč a tyto prostředky půjčuje občanům na obnovu a opravu jejich nemovitostí.
- Nepodařilo se v letošním roce zajistit všechny naplánované opravy komunikací zejména proto, že část finančních prostředků byla přesunuta na rekonstrukci sociálního zařízení v základní škole.

Obci se vždy dařilo využít všech možností, které stát formou různých státních dotací nabízel. Věřím, že i když nás čeká řada změn s reformou státní správy a finančních problémů v souvislosti s povodněmi, při důsledné, zodpovědné a cílevědomé práci obce a obecního úřadu budeme nadále úspěšní jako doposud a s trpělivou pomocí spoluobčanů se nám podaří postupně zrealizovat vše, co naše obec ke spokojenému životu potřebuje.

Eva Hylmarová

SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Životní jubilea v r. 2002:

v březnu

Průšová Zdeňka 80

v dubnu

v červenci:

Jiroušek František 80
Bernardová Zdeňka 80

v květnu:

Cichá Božena 80
Klaudová Katuše 80

v červnu:

Bartošová Libuše 80
Hejnová Antonie 92

v září:

Matysková Miluška 80

v říjnu:

Špetlová Liduška 80
Špetlová Jaruška 80

v listopadu:

Mazáčová Stanislava 80

v prosinci:

Rudolfová Růžena 95

Noví občánci:

Vojtěch Zahálka
Veronika Novotná
Kateřina Jiránková
Jan PřevlOCKý
Lukáš Sekera
Kateřina Kroulíková
Aleš Bednář
Petr Pilný
Aneta Burkoňová
Anežka Prokopová

Všem našim oslavencům přejeme mnoho životních úspěchů a hlavně zdraví do dalších let.

Dne 21.10.2002
oslaví
90. narozeniny
**Oldřich
Řezníček**
Malé Svatoňovice
177

Vážený pane Řezníčku, dovoluji Vám poblahopřát k Vašemu významnému jubileu. Ne všem je dopřáno dožít se tak požehnaného věku v takové duševní svěžesti jako Vám. Vedle přání všeho dobrého, pevného zdraví a spokojenosti děkujeme za vše, co jste pro Studánku během svého života vykonal, zvláště za dlouholeté vedené SBČ v naší obci, propagaci díla a myšlenek bratří Čapků a za statečný postoj a čestnost během Vašeho života.

Prováděcí předpis k obecně závazné vyhlášce č. 1/2002 ze dne 11.2.2002

o nakládání s odpady na území obce Malé Svatoňovice, Petrovice, Strážkovice, Odolov.

Odvozem a likvidací odpadu z území obce Malé Svatoňovice, Petrovice, Strážkovice, Odolov je pověřena firma RUND Jaroměř – Nový Ples.

Smlouvy na likvidaci odpadu:

Uzavíráním smluv na odvoz komunálního odpadu a vybíráním poplatků za tuto službu je pověřena firma RUND, Nový Ples 105, 551 02 Jaroměř. Formuláře smluv je možno si vyzvednout na Obecním úřadě v Malých Svatoňovicích a odeslat písemně.

Smlouvy jsou sjednávány na dobu neurčitou. v případě potřeby je možné sjednat změnu smlouvy k pololetí. Ve smlouvě si každý sjedná požadovaný odvoz odpadu některým z následujících způsobů:

Popelnice (ceny jsou po dotaci obce 1,- Kč/popelnici)

celoroční svoz 52x za rok (zelená známka)

1456,- Kč/rok 2002

kombinovaný svoz 41x za rok (bílá+žlutá)

1 148,- Kč

plný + měsíční svoz 36x za rok (bílá+červená)

1 008,- Kč

poloviční svoz 26x za rok (žlutá)

728,- Kč

poloviční + měsíční 21x za rok (žlutá+červená)

588,- Kč

měsíční svoz 13x za rok (červená)

377,- Kč

dvouměsíční svoz 7x za rok (modrá)

273,- Kč

Svozové pytle s logem firmy RUND pro doplňkový svoz je možné zakoupit na Obecním úřadě v Malých Svatoňovicích v ceně 41,- Kč. Umísťují se k popelnici, jejich svoz zajišťuje firma RUND.

Pytle bez loga pro příležitostnou likvidaci odpadu a pro chalupáře je možné si zakoupit na Obecním úřadě

v Malých Svatoňovicích v ceně 15,- Kč. Umísťují se do kontejneru k bráně ATOSU (za budovou AB).

Velkoobjemové kontejnery

na hřbitově - slouží k uložení hřbitovního odpadu před bránou firmy ATOS - slouží k uložení odpadu v předem zakoupených pytlích

mobilní kontejnery - po dohodě s občanem možnost přistavení kontejneru na místo dle potřeby. Obec poskytuje bezplatný pronájem kontejneru, občan uhradí transport kontejneru a zaplatí za uložení odpadu na skládku dle ceníku.

Není možné uložení odpadu do velkoobjemového kontejneru bez předem zaplaceného poplatku.

Popelnice 110 l jsou odváženy vždy ve čtvrtek dle svozového kalendáře firmy RUND. Kontejnery 1100 l jsou odváženy v pondělí.

Svoz nebezpečného odpadu proběhne v našich obcích 16.11.2002 se stanovišti:

9.00 Odolov - prodejna

9.20 Strážkovice - hasičárna (v případě nepříznivého počasí zastávka ČAD)

9.40 Petrovice - bývalá prodejna

10.00 Malé Svatoňovice - náměstí

10.20 Malé Svatoňovice - pošta

Podrobnosti budou sděleny na plakátech a letáčcích.

Adresa firmy:

Ladislav Rund

Duškova 75, 551 01 Jaroměř 3

Provoz: Nový Ples 4

tel.: 491/812381, 840050-3

fax :491/840054

e-mail: rund@rund.cz

STAVEBNINY BUSPOL ČERVENÝ KOSTELEC

Zaměstnáme pracovitého,
poctivého a bezúhonného
muže. Náročné pracovní
podmínky, dobré spojení do
Červeného Kostelce

tel. 491/462 630



!!! POZOR !!!

V Malých Svatoňovicích
bude otevřeno
kadeřnictví

„SALON Elis“

Provoz bude zahájen
v průběhu listopadu
v kadeřnictví vedle
drogerie

Na Vaši návštěvu se těší
Čumriková Eva



Oslavy 130 let existence hasičů v Malých Svatoňovicích

Ve dnech 27. a 28. září 2002 proběhly v naší obci oslavy 130 let existence hasičů v Malých Svatoňovicích. Jelikož se spolehlivé záznamy o založení a počátcích činnosti hasičů v naší obci nedochovaly, bylo toto výročí stanoveno dle záznamu z kroniky z roku 1872. Tehdy totiž na popud "markscheidera" horního úřadu Ludvíka Kröschlla, který se inspiroval činností hasičského sboru v Trutnově, vzniká u Studánky hasičský spolek.



Horní úřad zakoupil za 600 zlatých přilby, záchrannou plachtu a pytel a od firmy Smekal ze Smíchova novou stříkačku. Žebříky pro lezce a část sekyrek a karabin nechal horní úřad zhotovit ve svých dílnách. Další část sekyrek a karabin byla později zhotovena ve zdejší válcovně železa. Pracovní i slavnostní uniformy si členové opatřili sami. Hasičský spolek si zakrátko získal v okolí díky své dobročinné, cvičební i zásahové činnosti vynikající pověst.

Počátky hasičů v Malých Svatoňovicích však nebyly zcela bez problémů. Členové spolku totiž vyvíjeli kvůli pojištění proti úrazům snahu o začlenění spolku k Zemské župní jednotě v Praze. Toto však důlní úřad odmítal, a tak ihned v počátcích

došlo z tohoto důvodu dvakrát k zastavení činnosti hasičského spolku. Ale nikdy ne nadlouho. I další éry přinášely hasičům z Malých Svatoňovic komplikace, které vedly k zastavení jejich činnosti. Vždy se však našel někdo, kdo se zasloužil o to, že byla činnost studáneckých hasičů obnovena.

A tak bylo možno v letošním roce slavit 130. výročí existence hasičů v Malých Svatoňovicích. Neveřejná část oslav se uskutečnila v pátek 27. září v podobě Slavnostní valné hromady Sboru dobrovolných hasičů Malé Svatoňovice. Této valné hromady se také kromě zástupců okolních sborů zúčastnilo mnoho významných hostů. Kromě naší starostky p. Evy Hylmarové jmenujme za všechny starostu Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska ing. Karla Richtera, starostu Sdružení hasičů Královohradeckého kraje p. Vlastimila Dlaba a velitele Hasičského záchranného sboru Královohradeckého kraje mjr. Martina Lelku.

Vsobotu 28. září byly oslavy zahájeny slavnostním průvodem, který za doprovodu dechové hudby přivedl hasičské jednotky z Malých Svatoňovic, Petrovic, Strážkovic, Odolova, Jivky, Radvanic a Úpice na louku "pod zahradníkem". Zde po krátkém ceremoniálu, při němž byly vztyčeny státní vlajka a vlajka SH ČMS, započala veřejná část oslav. Nejprve se odbornému i laickému publiku představilo se svým exhibičním vystoupením družstvo předškolních hasičů z Radvanic, kteří zcela nepochybně všechny zaujali svými dovednostmi ve štafetě a požárním útoku. Poté následovala soutěž dospělých v požárních útocích. Vzhledem k rozměrům louky bylo nutné oproti směrnicím pro disciplínu některé parametry upravit, ale tato omezení průběh soutěže nikterak nenarušila. Vítězem této soutěže se stalo družstvo Úpice A. Nejlepší ze tří nasazených domácích soutěžních družstev obsadilo 4. místo.

Po soutěži v požárním sportu následovalo vystoupení profesionálních hasičů z Hasičského záchranného sboru v Trutnově. Za asistence vysokozdvíhací plošiny předvedli ukázky technik používaných při záchraně osob z výškových budov pomocí lan a úvazků. Poté následovala na vyřazeném osobním vozidle demonstrace tzv. "vystřihání" osob z havarovaného vozidla. Je nutno poznamenat, že se vystoupení profesionálních hasičů setkalo s velkým ohlasem.

Tečku za oficiální částí oslav obstarali dobrovolní hasiči z Velkých Svatoňovic, kteří se předvedli s historickou ruční stříkačkou taženou párem koní. Tato stříkačka je jen jedním z mnoha exponátů, jež je možno zhlédnout v nedávno založeném velkosvatoňovickém hasičském muzeu.

Na první pohled jsme prostřednictvím oslav 130 let existence hasičů v Malých Svatoňovicích učinili pohled do minulosti. Je však nutno říci, že letošní oslavy by se měly stát také významným mezníkem pro budoucnost, a to nejen studáneckých hasičů, ale též obce samotné. Měly by totiž započít tradici pořádání pravidelné malosvatoňovické soutěže v požárním sportu, která by jako další z mnoha činností našeho sboru spoluobčanům demonstrovala snahu naplňovat přání kronikáře vyslovené více než před sto lety: "... doufejme že se mu též podaří - pamětliv jsa horlivé a bratrské činnosti a obětavosti svých předchůdců v prvním sboru - při životě se zachovati a pro blaho a bezpečnost svých spoluobčanů zdárně působiti ...".

David Orsák, Jiří Orsák

Aktuálně z Čapkova Zahradníkovy roku:

Zahradníkův říjen

Ono se řekne říjen: ono se řekne, že příroda se ukládá k spánku; zahradník to ví líp a poví vám, že říjen je stejně dobrý měsíc jako duben. Abyste věděli, říjen je první jarní měsíc, měsíc podzemního rašení a klíčení, skrytého rozpuku, nalévajících se pupenů; jen trochu hrábněte do půdy, a najdete nadělaných puků, tlustých jako palec, a křehkých klíčků a dychtivého kořání – nic platno, jaro je tady; i vyjdi ven, zahradníče, a sázej (jen pozor, abys nepřekročil rýčem rašící cibulku narcisu).

Tedy mezi všemi měsíci je říjen měsíc vysazování a přesazování. Za časného jara stojí zahradník nad svým záhonkem, ze kterého tu a tam začíná vykukovat nějaký ten hrotek pupenů, a říká si zamyšleně: Tady to mám drobet holé a prázdné, bude sem muset něco přisadit. Za nějaký měsíc stojí zahradník nad tímž záhonkem, na kterém mu zatím narostly dvoumetrové mrcasy delfinií, džungle řimbaby, prales zvonků a čert ví čeho ještě, a říká si zamyšleně: Tady to mám drobet přerostlé a přehoustlé, budu to muset vynto, probrat a rozsadit. – v říjnu stojí zahradník nad tímž záhonkem, ze kterého tu a tam čouhá suchý list nebo holý stvol, a říká si zamyšleně: Tady to mám drobet holé a prázdné, já sem něco přisadím, takhle šest floxů nebo nějaký ten větší aster. I jde a učiní tak. Život zahradníkův je pln změny a činorodé vůle.

Bruče tajeným uspokojením nalézá zahradník v říjnu na své zahrádce holá místa. Safra, praví sám k sobě, tady mně nejspíš něco zašlo, počkejme, musím na tohle prázdné místo něco vsadit; na příklad zlatobýl, nebo raději cimicifugu, tu ještě nemám, ale astilbe by se tu dělala nejlíp; jenže pro podzim by se mně sem pasovalo pyrethrum uliginosum, ale takhle kamzičník pro jaro by také nebyl špatný; halt, já si sem dám monardu – buď Sunset nebo Cambridge Scarlet; copak o to, hemerocellis by se tu taky dělala dobře. Načež v hlubokém rozjímání se ubírá domů, cestou si ještě vzpomíná, že i morina je vděčná bylinka, neřku-li coreopsis, ale ani betonika by nebyla k zahození; potom si honem objedná v některém zahradnictví zlatobýl, cimicifugu, astilbe, pyrethrum uliginosum, kamzičník, monardu, hemerocallis, morinu, coreopsis, betoniku a ještě k tomu připiše anchusu a šalvěj, pak několik dní zuří, že mu ty kytky nejdou a nejdou, potom mu jich pošťák přinese veliký koš, načež se vrhne s rýčem na ono holé místo. Prvním zarytím vypáčí chuchval kořenů, na kterých se nahoře tlačí celý trs tlustých pupenů. Ježíšmarjá, zastěná zahradník, vždyť já tu mám vysázený upolín!

Takový podzim je přeúrodná doba; proti němu je jaro, abych tak řekl, drobet titěrné; podzim pracuje rád ve velkém měřítku. Stane se vám někdy, že by vám jarní fialinka narostla do tří metrů výšky nebo tulipán rostl a rostl, až by vám přerostl strom? Tak vidíte; ale zato se vám přihodí, že si z jara zasadíte nějaký ten podzimní aster, a do října se vám z toho udělá dvoumetrový prales, do kterého se neodvážíte vkročit, protože byste už nenašli cestu ven; nebo vložíte v dubnu do půdy helenia nebo slunokvětu, a teď na vás jaksi ironicky kývají shůry zlaté květy, na které už nedosáhnete rukou, ani když se postavíte na špičky. To se přihází zahradníkovi co chvíli, že se trochu dostane z měřítku. Proto na podzim se provádí stěhování kytek; každého roku přenáší zahradník své perenky jako kočka koťata; každého roku si s uspokojením řekne: Tak, teď to mám všechno osázeno a v pořádku. Příštího roku si zas tak oddychne. Zahrádka není nikdy hotova. V tom směru je zahrádka podobná lidskému světu a všemu lidskému podnikání.

Karel Čapek
1929

Vladimír Hanuš

Před sousoším bratří Čapků

Bok po boku krokem rozvázným
oba dva, milení bratři,
poutavý rozhovor vedete,
do kraje rodného shlížíte,
kam vaše srdce i duše patří.

Zde poznávali jste přírodu,
dětského života kraje,
cítili jste vůni pryskyřic,
když obilí v slunci zraje.

V klínu hor Jestřebích
prožili jste své mládí,
sirým světem jste vloudili,
domů však vraceli se rádi.

Do bronzu vaše podoba
sochařem je věrně vryta,
ušlechtilost a dobrotu
tvář vaše každému skýtá.

Karel svůj jazyk mateřský povýšil
až do geniální výše,
Josefův obraz mistrný
živostí upřímnou dýše.

Tak jste se navždy vrátili
do vaší Studánky milé,
abyste s krajany prožívali
jejich životní chvíle.

Váš odkaz celý národ ctí,
zaujal i celý svět,
šťastní, přešťastní jsme všichni,
že jste k nám vrátili se zpět.



Sport ve škole

Již tradičně se na podzim žáci naší školy účastní běhu na počest našeho významného olympionika **Emila Zátopka**. Tento náš sportovec získal na olympijských hrách v Helsinkách v roce 1952 **tři zlaté medaile**, v běhu na 5 km, 10 km a na maratonské trati. Během své sportovní kariéry překonal Emil Zátopek 18 světových rekordů. Letos by se dožil náš slavný sportovec 80 let.

Pohár Emila Zátopka je určen pro starší žáky 5. – 9. tříd, štafetu běží 42 žáků a 1 učitel. Každý žák běží 1 km, učitel dobíhá posledních 195 m. Závod organizuje ZŠ Úpice Lány za podpory Maratonstavu. Letos se běžel již 11. ročník tohoto závodu.

Výsledky:	1. místo - ZŠ Malé Svatoňovice	2:42:16
	2. místo - ZŠ a ZUŠ Rtně v Podkrkonoší	2:46:14
	3. místo - ZŠ Bratří Čapků Úpice	2:46:48
	4. místo - ZŠ Úpice – Lány	2:49:06
	5. místo - ZŠ Gymnázium Úpice	2:54:04

Zátopkova pětka je závod mladších žáků 1. – 5. tříd, závod běží 24 dětí a 1 učitel. Celý závod měří 5 km. Zátopkovu pětku organizuje naše ZŠ v areálu stadionu SOU. Odměny pro všechny účastníky již každoročně poskytuje firma ATOS Bohemia s.r.o. Letos proběhl již 7. ročník.

Výsledky:	1. místo – ZŠ Úpice Bratří Čapků	15:17
	2. místo – ZŠ a ZUŠ Rtně v Podkrkonoší	16:03
	3. místo – ZŠ Úpice - Lány	16:32
	4. místo – ZŠ Malé Svatoňovice	17:00

Podrobné výsledky najdete ve vývěsce naší školy u OÚ.

D. Kostecká

Exkurze:

TEPLICE A BRENDY

Dne 26.9. – 27.9.2002 proběhla exkurze 6. třídy po Teplických skalách a po Jestřebích horách. Ve skalách jsme zdolávali kopečky, schody a kochali se krásou skal. Potom jsme se vyšli podívat na Skalní hrad, kde jsme museli překonávat přes 300 schodů. Když jsme vystoupali na vyhlídku, nebyl moc dobrý rozhled do kraje. Přes mlhu jsme alespoň zahlédli část Skalního města. Po několika kilometrech jsme konečně dorazili na chatu Řehačku. Tam nás čekal pestrý program, který pro nás vymyslely paní učitelky. Kluci vymysleli soutěž „O královnu krásy 6. ročníku.“ Zúčastnila se spousta odvážných dívek. Soutěž vyhrála a pěknou cenu si odnesla Šárka Prouzová. Večerka byla sice vyhlášena ve 23,00 hod., ale povídali jsme si určitě déle. Ráno nám byla zrušena rozzcvička, protože začalo pršet. Dopoledne jsme dokončovali naše soutěžení ve družstvech, které skončilo vítězstvím skupiny Gorys blue, na 2. místě se umístili Blbíci a 3. místo si odnesly Lentilky. Po vyhlášení vítězů a uklízení pokojů jsme se vydali na cestu domů, kde nás čekal oběd ve školní jídelně. Exkurze se nám moc líbila.

Sepsaly: Julie Schickerová, Alena Gorelková, Martina Havlová, Šárka Dančová



Podzimní putování „Šlapák“

Tak se jmenovala turisticko-přírodovědná exkurze dětí ze 4. třídy, které ve dnech 27.-28.9. vystoupaly na Brendy. Kvůli špatnému počasí nemohly absolvovat původně plánovanou trasu z Bohuslavic přes Čížkovy kameny, ale to jim ani moc nevadilo. Šly přímo Mariánským sadem.

Již u lesa u studánky se nakrátko zastavily a zkusily si v praxi práci s mapou a buzolou / i občerstvení zde bylo výborné – palačinky od jedné z maminek/. Dále děti poznávaly stromy, navštívily jeskyni loupežníka Lotranda a už se těšily na ubytování a odpočinek. U přípravy jídel, mytí nádobí a stolování se děti vystřídaly. Zásoby jídla byly opravdu veliké díky maminkám, které napekly a připravily pomazánky /za to jim mnohokrát děkujeme/. Ve volném čase hrály děti hry, kreslily obrázky, a když se počasí umoudřilo, šly ven do přírody.

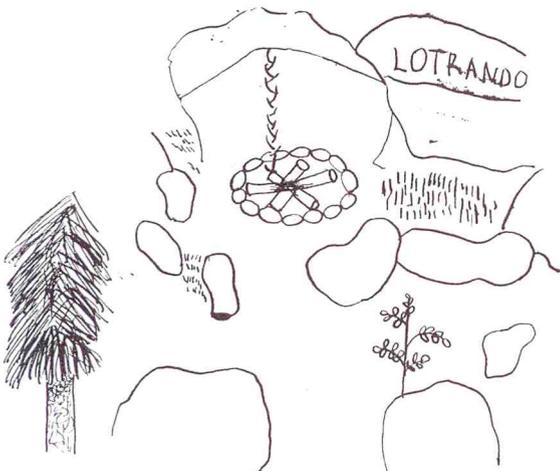
Celý výlet se zdařil a již se prý těší na další.

Alena Herzigová tř. uč.

SBĚR STARÉHO PAPÍRU

V prvním týdnu nového školního roku se uskutečnila na naší škole akce ve sběru starého papíru. Veškerý výtěžek této akce je určen na pomoc oblastem postiženým povodněmi. Do sběrný jsme odevzdali celkem 3700 kg papíru. Do pokladny na OÚ přispíváme tedy celkovou částkou 3700,- Kč. Děkujeme všem, kteří se této akce zúčastnili.

D. Kostelecká



CHATA

ŘEHAČKA

27. září jsme šli na chatu Řehačka.

Kdo? Celá 4. třída. Původně jsme měli jít přes Čížkovy kameny ale protože bylo špatné počasí, šli jsme zkratkou.

Když jsme došli a vybalili si, udělali jsme oběd - galášovou polévku. Na chatě jsme přespali do 28. září.

Výlet byl krásný.

Broncová Michala

27. září v pátek večer
jme se učili tancovat

Polku.

Celá třída se to naučila.
Ale učili se jenom holky.
Jako poslední si paní učitelka s čertem
který se tu oběvil
Na stěně je nám ji
tu nechal.

4. tř.
Nikola
Jurošová
10. let.



Fotbal v Malých Svatoňovicích

Po delší odmlce se opět rozjela činnost oddílu kopané. Zásahu na tom má hrající trenér Pavel Škoda a vedoucí Karel Zezula. Kádr mužstva tvoří tito hráči: Petr Čerenkov, Petr Václach, Michal Bartoš, Jan Ruml, Jan Sedláček, Luboš David, Martin Šváb, Pavel Macek, Jan Macek, Dušan Schicker, Milan Jaroměřský, Lukáš Smolík, Richard Kroulík, Alexandr Zorbas, Daniel Borovský, Michal Zezula, Luboš Grunt a Pavel Čermák. Občerstvení na hřišti zajišťují Vyhliďovi

Přehled mistrovských utkání v kopané Sokol Malé Svatoňovice - podzim 2002

Datum	Mužstvo	začátek utkání	Soupeř	Kde	Výsledek
neděle 11.8.2002	muži	16.00	AFK V.Úpa	venku	4:0
neděle 18.8.2002	muži	16.00	B.Třemešná B	doma	0:2
neděle 25.8.2002	muži	16.00	Hajnice	venku	0:2
úterý 27.8.2002	muži	17.00	Pilníkov	venku	3:1
neděle 1.9.2002	žáci	14.00	Dolní Kalná	doma	2:1
neděle 1.9.2002	muži	16.00	Chvaleč	doma	2:1
středa 4.9.2002	žáci	17.00	Žacléř	venku	4:1
sobota 7.9.2002	žáci	15.00	Poříčí	venku	2:0
neděle 8.9.2002	muži	16.00	Libotov	venku	5:1
středa 11.9.2002	žáci	17.00	Volanov	doma	0:0
neděle 15.9.2002	žáci	14.00	Dolní Branná	doma	1:0
neděle 15.9.2002	muži	16.00	Borovnice	doma	1:1
středa 18.9.2002	muži	16.30	Lánov B	venku	1:0
sobota 21.9.2002	žáci	14.00	Pilníkov	venku	4:1
neděle 22.9.2002	muži	16.00	Strážné	venku	2:0
neděle 29.9.2002	žáci	13.15	Lánov	doma	1:0
neděle 29.9.2002	muži	16.00	H.Maršov	doma	4:1
středa 2.10.2002	žáci	16.00	Mladé Buky	venku	1:1
sobota 5.10.2002	žáci	14.00	Bílá Třemešná	venku	5:1
neděle 6.10.2002	muži	16.00	Kuks	venku	2:1
středa 9.10.2002	muži	16.30	Lampertice	doma	2:0
sobota 12.10.2002	žáci	14.00	Prosečné	doma	19:0
sobota 12.10.2002	muži	16.00	Prosečné	doma	2:0
neděle 13.10.2002	žáci	12.00	Mostek	venku	1:1
sobota 19.10.2002	žáci	13.00	Janské Lázně	venku	
neděle 20.10.2002	žáci	13.00	Rudník	doma	
neděle 20.10.2002	muži	15.00	D.Kalná	venku	
neděle 27.10.2002	žáci	12.00	Chotěvice	doma	
neděle 27.10.2002	muži	14.00	Chotěvice	doma	
neděle 3.11.2002	žáci	12.00	Žacléř	doma	
neděle 3.11.2002	muži	14.00	V. Úpa	doma	